

AntiShubohat_FR



Nous lançons contre le faux la vérité qui le subjugue,
et le voilà qui disparaît. (Sourate.21.18)

Réponse à l'allégation :

Allah prie-t-il ?

Table des matières

Table d'illustrations

Introduction

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Seigneur, ouvre-moi ma poitrine, et facilite ma mission, et dénoue un nœud en ma langue, afin qu'ils comprennent mes paroles.

Les détracteurs de l'Islam ne sont pas une chose nouvelle, existants depuis son tout début, ils souhaitent éteindre avec leurs bouches la lumière d'Allah, alors qu'Allah ne veut que parachever Sa lumière quelque répulsion qu'en aient les mécréants. Ces détracteurs ne souhaitent que profiter de l'ignorance des musulmans pour les faire douter de la vérité qu'ils ont reçu de la part de leur Seigneur en jetant des allégations contre l'Islam, le messager d'Allah ﷺ ou bien contre ses compagnons.

Allah Subhanah nous dit dans Sa sainte parole « *Nous lançons contre le faux la vérité qui le subjugue, et le voilà qui disparaît.* » *(S.21.18)* Je vais, par la grâce d'Allah, essayer d'apporter une réponse à une allégation que répètent les chrétiens en espérant qu'elle affirmera, par la grâce d'Allah, votre foi et qu'Allah Subhanah me pardonnera mes péchés ainsi que ceux de tous musulmans.

1. L’allégation

Nous lisons la Sourate 33 le verset 43 :

C'est Lui (Allah) qui prie sur vous, *- ainsi que Ses anges, - afin qu'Il vous fasse sortir des ténèbres à la lumière; et Il est Miséricordieux envers les croyants.*

Or comment se fait-il que Dieu prie ? Et s’il prie alors Il prie qui ?

2. Prérequis

Il faut savoir que peu importe les études du traducteur, peu importe sa maitrise et peu importe le temps qu’il a passé pour parfaire la traduction, celle-ci ne vaudra **jamais** le Coran. Chaque chose qu’Allah Subhanah nous a donnée a une vie, les arbres, le soleil etc… il en est de même pour le Coran. C’est un livre reflétant une vie communiquant avec l’esprit et l’intelligence humaine et qu’à chaque fois que nous le lisons, nous découvrons des choses nouvelles qu’on n’a pas vu auparavant. C’est pourquoi les réflexions sur le Coran doivent être faites en langue Arabe car c’est la langue mère du Coran *(Sourate.12.1-2)*.

Il faut savoir que l’arabe est une longue incomparable, une langue complète et parfaite permettant de formuler des idées d’une manière « magique » infaisable en d’autre langue. Il faut savoir également qu’il y a certains mots inexistants en langue française et que la traduction ne donnera jamais le sens exacte mais simplement une image rapprochée.

C’est pourquoi je baserai ma réponse sur l’arabe et je vous donnerai, par la grâce d’Allah, la traduction de chaque citation.

‘ala barakati Allah !

3. La réponse

Une réponse à cette allégation n’est pas nécessaire pour une personne qui maitrise la langue arabe et pour faciliter la réponse aux non-arabophones, je donnerai un exemple de la langue Anglaise.

En Anglais, il y a ce qu’on appelle les « Phrasal verbs ». Ces derniers sont des verbes normaux auxquels on a ajouté des mots ce qui leur fait changer de sens. Par exemple le verbe « To look » signifie « Regarder » en français. Mais si nous ajoutons « After » après le verbe, ce dernier change de sens et signifie une chose tout à fait différente de regarder, en effet « Look after » signifie « prendre soin ». Et si nous

ajoutons « Out » après le verbe, ce dernier change de sens pour signifier « Attention ». Donc pour résumer :

Look = Regarder

Look after = prendre soin

Look out = Attention

Il en est de même pour la langue Arabe. Le verbe employé dans le verset *(de l'allégation)* est « **صلى** = **Salla** ». Lorsque ce verbe est employé avec un « **ل** = **Lam** » alors il signifie « **Prier *(Dieu)*/ Faire la prière à *(Dieu)*** », cette prière est la prière d'adoration et ne doit être faite qu'à Allah Subhanah et ne doit pas être faite à quelqu'un d'autre, Allah Subhanah nous le dit à plusieurs reprises dans le Coran et en voici un exemple :

1. **Sourate108 verset 2**
فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ
Fa **salli li** rabbika Wa n'har
Accomplis **la Salat *(prière)* à/pour** ton Seigneur et sacrifie.

Et le verbe « **صلى** = **Salla** » peut également s'employé avec « **على** = **'ala** » et peut être traduit par « **Bénir/Apporter la miséricorde/Demander l'apport de la miséricorde** » suivant son sujet. Et en voici quelques exemples :

2. **Sourate 2 156**
أُولَـئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَـئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ
'Oula'ika **'alayhim salawtun** min rabbihim wa rahmah wa 'oula'ika hom al muhtadun
Ceux-là **reçoivent des bénédictions de leur Seigneur**, ainsi que la miséricorde; et ceux-là sont les biens guidés.

3. **Sourate 9 103**
...وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلاَتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ وَاللّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ
...Wa **salli 'alayhim** ina salataka sakanun lahum wa Allahu smau'un 'alim
...et **prie pour eux**. Ta prière est une quiétude pour eux. Et Allah est Audient et Omniscient.

Qu'en est-il du verset de l'allégation *(celui de la Sourate 33 v. 43)* **?** Est-ce que c'est « **صلى ل** = **Salla li** *(prière d'adoration)* » qui est employé ? Ou bien « **صلى على** = **Salla 'ala** *(apport de bénédiction)* » ? Regardons le verset ensemble :

4. **Sourate 33 43**
هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيماً
Huwa lladhi **yusalli 'alaykoum** wa mala'ikatuhu…
C'est Lui qui prie sur vous, - ainsi que Ses anges, - afin qu'Il vous fasse sortir des ténèbres à la lumière; et Il est Miséricordieux envers les croyants. 43

Le verbe employé est bien « صلى على = **Salla 'ala** *(apport de bénédiction)* ». Remarquez que dans le verset de la Sourate 2 156, le même verbe de l'allégation a été employé et il a été traduit par « ***Ceux-là reçoivent des bénédictions de leur Seigneur*** ».

La question que peuvent nous poser les chrétiens est : Pourquoi alors le traducteur n'a pas traduit le verbe du verset de l'allégation par « vous bénit » **?**

Nous leur répondrons : Peu importe le niveau traducteur, peu importe la qualité de la traduction, celle-ci ne sera jamais égale au Coran qui est la parole d'Allah Subhanah. Les réflexions sur le Coran doivent être faites en langue Arabe, car c'est une langue où le Coran est dans sa totale perfection, où nous sentons la Grandeur du message d'Allah Subhanah et où nous nous arrêtons stupéfié devant l'éloquence de ce livre qui ne peut venir que d'Allah Subhanah.

Et si nous prenons la traduction du Coran en Anglais (traduit par Yussuf Ali), nous trouvons qu'il a parfaitement traduit le sens du verset :

5. **Sourate 33 43**

He it is **Who sends blessings** on you, as do His angels, that He may bring you out from the depths of Darkness into Light: and He is Full of Mercy to the Believers.

Traduction en français :

C'est Lui **envoie des bénédictions sur vous,** - ainsi que Ses anges, - afin qu'Il vous fasse sortir des ténèbres à la lumière; et Il est Miséricordieux envers les croyants.

Ainsi nous avons clairement démontré qu'Allah Subhanah ne prie pas un autre Dieu ou bien ne prie pas quelqu'un, exalté soit-Il de ce fait. Mais le verbe employé signifie l'apport de bénédiction. Et pour enlever le doute du cœur de nos amis chrétiens, je vais citer les paroles des savants de l'Islam ainsi que les paroles les savants de la langue arabe à ce sujet.

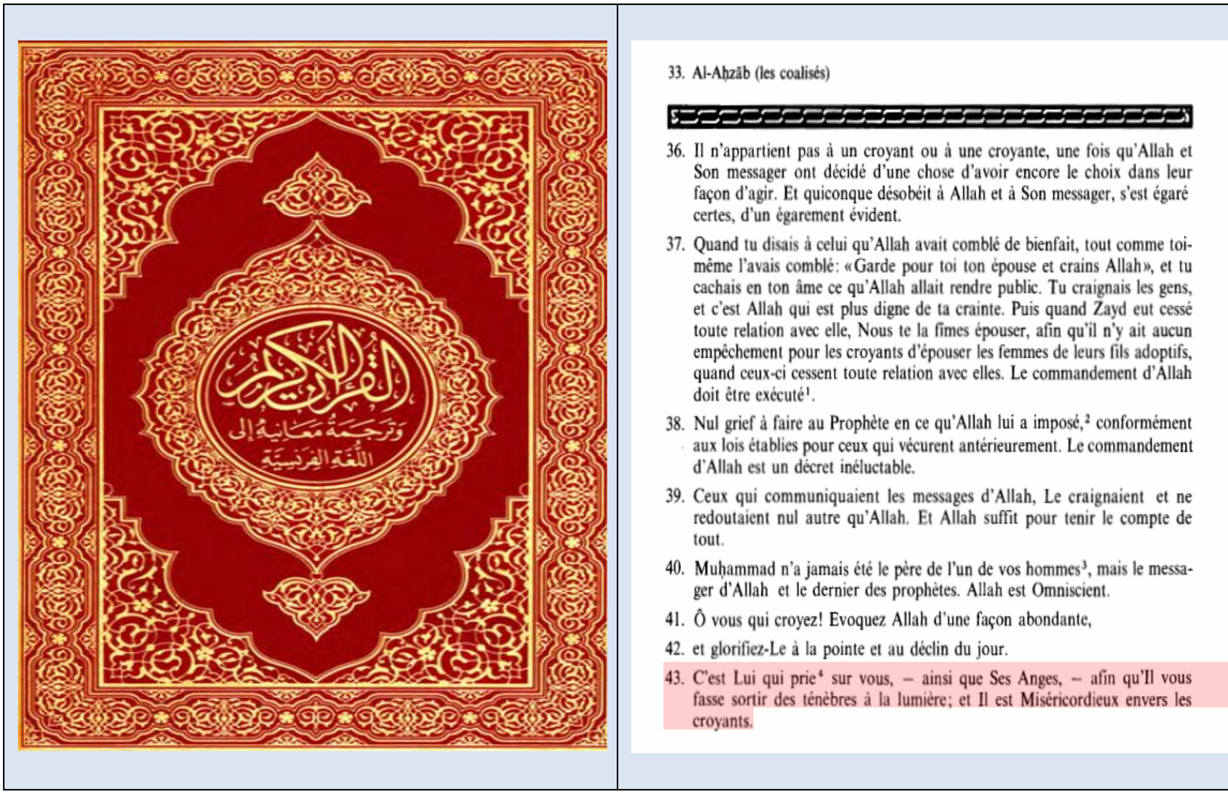
La question que nous posons aux chrétiens :

Comment se fait-il que vous ne sachiez pas cette petite nuance de la langue arabe alors que votre Bible nous apprend que parlez toutes les nouvelles langues (Marc.16.17-18) **?** Comme se fait-il que vous commettez cette erreur basique en langue arabe alors que Dieu est en vous **?** Est-ce que c'est le Saint Esprit qui vous inspire cette erreur puisque vous dites que vous l'avez **?**

4. Qu'ont dit les savants de l'Islam à ce sujet ?

4.1. Le Coran annoté réfute l'allégation

Ce qui est un peu drôle est le fait que même le Coran annoté réfute complètement l'allégation. Pour cela, je ne ferai qu'un imprimé écran et vous verrez que tout se fait tout seul.



33. Al-Aḥzāb (les coalisés)

36. Il n'appartient pas à un croyant ou à une croyante, une fois qu'Allah et Son messager ont décidé d'une chose d'avoir encore le choix dans leur façon d'agir. Et quiconque désobéit à Allah et à Son messager, s'est égaré certes, d'un égarement évident.

37. Quand tu disais à celui qu'Allah avait comblé de bienfait, tout comme toi-même l'avais comblé: «Garde pour toi ton épouse et crains Allah», et tu cachais en ton âme ce qu'Allah allait rendre public. Tu craignais les gens, et c'est Allah qui est plus digne de ta crainte. Puis quand Zayd eut cessé toute relation avec elle, Nous te la fîmes épouser, afin qu'il n'y ait aucun empêchement pour les croyants d'épouser les femmes de leurs fils adoptifs, quand ceux-ci cessent toute relation avec elles. Le commandement d'Allah doit être exécuté[1].

38. Nul grief à faire au Prophète en ce qu'Allah lui a imposé,[2] conformément aux lois établies pour ceux qui vécurent antérieurement. Le commandement d'Allah est un décret inéluctable.

39. Ceux qui communiquaient les messages d'Allah, Le craignaient et ne redoutaient nul autre qu'Allah. Et Allah suffit pour tenir le compte de tout.

40. Muḥammad n'a jamais été le père de l'un de vos hommes[3], mais le messager d'Allah et le dernier des prophètes. Allah est Omniscient.

41. Ô vous qui croyez! Evoquez Allah d'une façon abondante,

42. et glorifiez-Le à la pointe et au déclin du jour.

43. C'est Lui qui prie[4] sur vous, – ainsi que Ses Anges, – afin qu'Il vous fasse sortir des ténèbres à la lumière; et Il est Miséricordieux envers les croyants.

Figure 1 : Le Saint Coran Sourate 33 v. 43

Je sais que nos chers amis chrétiens n'ont pas l'habitude avec les écritures et que leur croyance ne repose pas sur le message que leur a laissé leur prophète mais repose simplement sur leurs passions mais je vais faire un effort et leur faire apprendre ce qu'on ne leur a pas fait apprendre.

Dans le verset précédent, sur le verbe « prier » il y a un petit « 4 » au-dessus. On appelle cela « une référence » ou bien « une note explicative » qu'on peut trouver en bas de page. Regardons ce que nous dis celle-ci :

1. Ce verset fait allusion à un incident qui a souvent fait l'objet d'une exploitation malveillante de la part d'adversaires de l'Islam. L'incident se résume en ce qui suit: Zayd Ibn Harita était un esclave de Muḥammad avant l'Islam. Ensuite le Prophète l'affranchit et l'adopta comme fils. Dans le dessein de l'anoblir, il décida de lui donner en mariage sa propre cousine, Zaynab bint Jaḥš. Très fière de sa naissance, celle-ci s'opposa d'abord au projet puis obtempéra à l'ordre du Prophète. Le mariage fut néanmoins difficile, et Zayd finit par divorcer malgré les conseils du Prophète. Par la suite Muḥammad (pbAsl) épousa Zaynab sur l'ordre d'Allah pour démontrer pratiquement qu'il n'était pas retenu par les liens de l'adoption, celle-ci ayant déjà été déclarée interdite par les versets 4 et 5 de cette même Sourate.
2. *Ce qu'Allah lui a imposé:* ce qu'Allah a imposé en sa faveur.
3. *Père de l'un de vos hommes:* les fils de Muḥammad (pbAsl) étaient tous morts en bas âge, il n'avait que des filles et il avait adopté Zayd comme fils.
4. *Prie sur vous...:* la prière d'Allah est une bénédiction et celle des anges est une demande d'absolution des péchés.



Figure 2 : Annotation sur le verset de l'allégation

Comme on peut le lire dans l'annotation, **la prière d'Allah Subhanah est une bénédiction** qu'Il apporte à Ses serviteurs, et **la prière des anges est une demande d'absolution des péchés** qu'ils font aux musulmans et aux musulmanes.

Comment se fait-il que nos chers amis chrétiens nous demandent de croire qu'ils ont le Saint Esprit et qu'ils parlent toutes les langues alors qu'un simple effort de lecture n'ont pas pu le faire **?**

Je vais commencer maintenant, par la grâce d'Allah, par citer les savants musulmans confirmant cela et je commencerai la réponse par citer la référence de la langue Arabe, le livre qui relate toute la langue Arabe.

4.2. **Le livre « Lissan Al'Arab » de Ibn Mandour** *(Rahimahu Allah)*

Ci-dessous l'imprimé écran de la page **2490** du livre « Lissan Al 'Arab (La langue des arabes) » de Ibn Mandour Rahimahu Allah, Edition « Dar Al Ma'arif » :

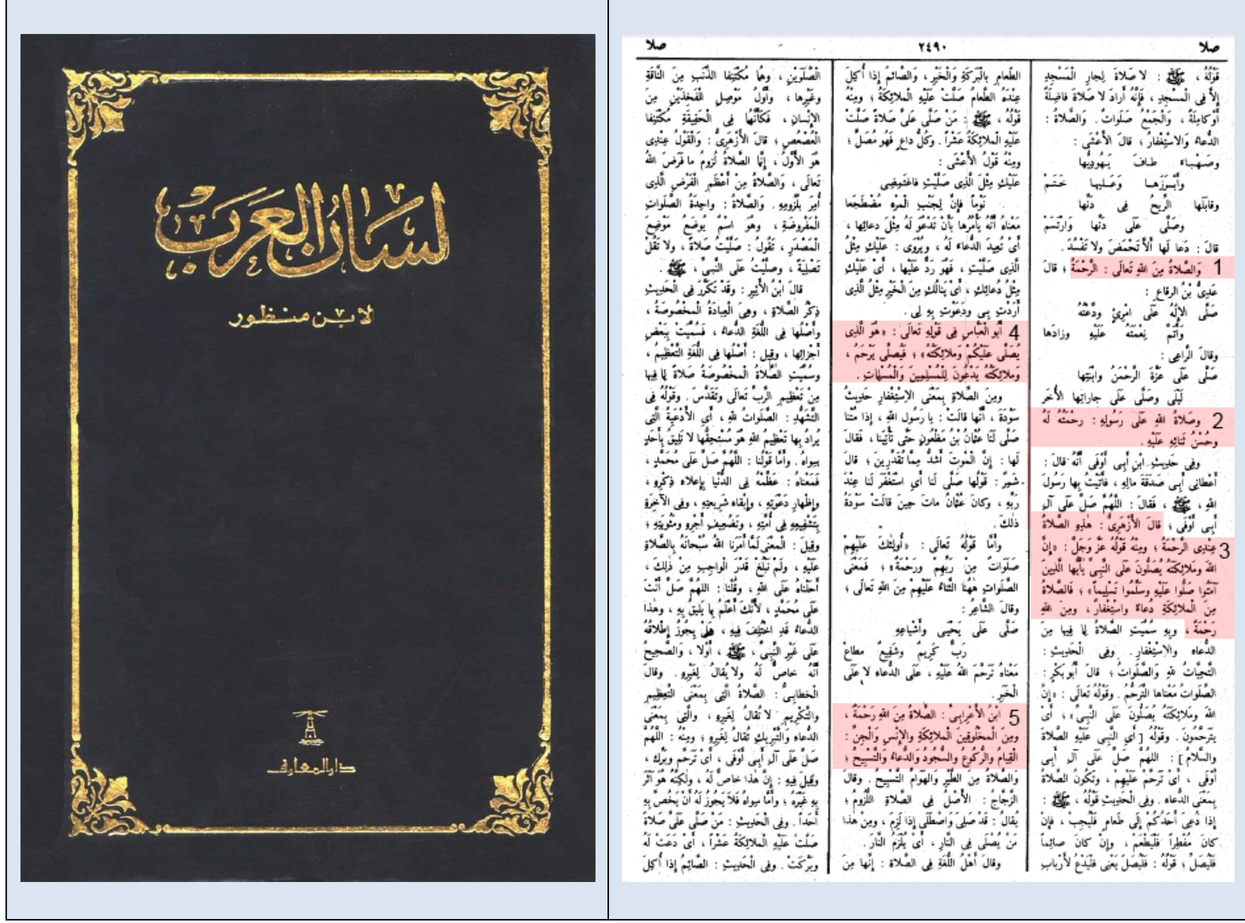


Figure 3 : Lissan Al'Arab de Ibn Mandour Page 2490

Référence 1 :
Et la prière de la part d'Allah T'aala est **Sa miséricorde**.

Référence 2 :
Et la prière d'Allah Subhanah sur Son messager est **de lui faire miséricorde** et de lui de **lui faire des éloges.**

Référence 3 :
Al-Azhari a dit : Cette prière signifie la miséricorde pour moi. Et de cela, lorsque Allah Subhanah a dit : « *Certes, Allah est Ses Anges prient sur le Prophète; ô vous qui croyez priez sur lui et adressez [lui] vos salutations. (S.33.56)* », la prière de la part **des anges** est **une invocation et une demande de pardon**. Et de **la part d'Allah, c'est une miséricorde.**

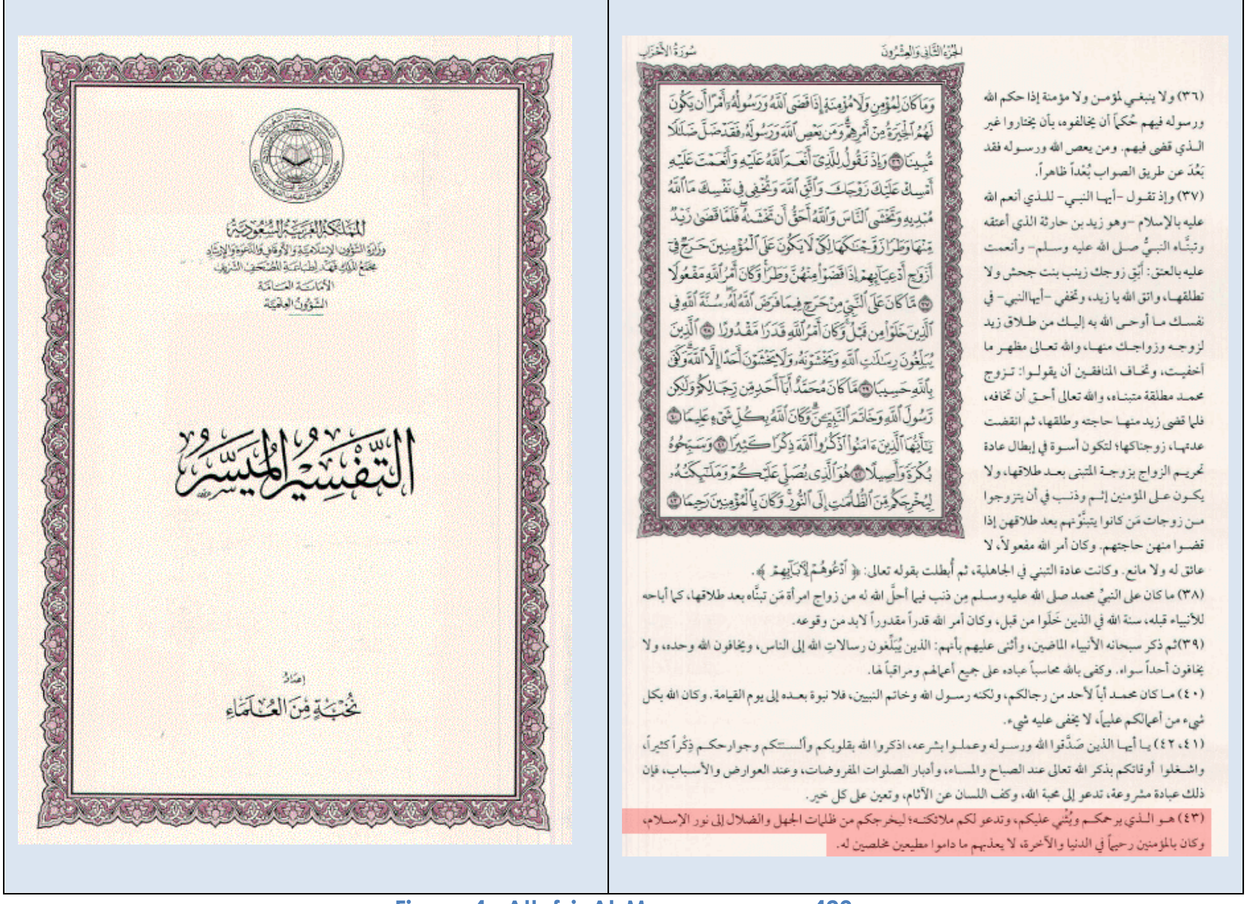
<u>Référence 4 :</u>
Abu Al-‘Abass a dit concernant la parole d’Allah : « *C'est Lui (Allah) qui prie sur vous, - ainsi que Ses anges* ». Il **(Allah) prie** signifie : **Il fait miséricorde**. Et la prière **des anges** est **qu’ils font des invocations pour les musulmans et les musulmanes**

<u>Référence 5 :</u>
Ibn Al-Arabi a dit : **La prière de la part d’Allah est la miséricorde**. Et la prière de la part des créatures, les anges, les hommes et les Djinns est de se mettre debout, de s’agenouiller, de se prosterner, d’invoquer et de faire le Tasbih.

Et ceci est tiré du livre référence de la langue Arabe et vous n’y trouverez nullement mention que Dieu se prosterne à quelqu’un ou bien Il invoque quelqu’un… Non, Exalté soit-Il de cela.

4.3. Attafssir Al-Moyassar (L’exégèse simplifiée) page 423

Le deuxième livre sur lequel nous nous arrêterons est Attafssir Al-Moyassar (l’exégèse simplifiée) édité par un groupe de savants musulmans. Comme son nom l’indique, ce livre comporte une exégèse très simple et compacte permettant à n’importe qui de comprendre le sens des versets.


المملكة العربية السعودية
وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد
مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف
الأمانة العامة
الشؤون العلمية

التفسير الميسر

إعداد
نخبة من العلماء

الجزء الثاني والعشرون — سورة الأحزاب

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمْرًا أَن يَكُونَ
لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَٰلًا
مُّبِينًا ﴿٣٦﴾ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِىٓ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ
أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَٱتَّقِ ٱللَّهَ وَتُخْفِى فِى نَفْسِكَ مَا ٱللَّهُ
مُبْدِيهِ وَتَخْشَى ٱلنَّاسَ وَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَىٰهُ ۖ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ
مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَٰكَهَا لِكَىْ لَا يَكُونَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِىٓ
أَزْوَٰجِ أَدْعِيَآئِهِمْ إِذَا قَضَوْا۟ مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ مَفْعُولًا
﴿٣٧﴾ مَّا كَانَ عَلَى ٱلنَّبِىِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ ٱللَّهُ لَهُۥ ۖ سُنَّةَ ٱللَّهِ فِى
ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ﴿٣٨﴾ ٱلَّذِينَ
يُبَلِّغُونَ رِسَٰلَٰتِ ٱللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُۥ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا ٱللَّهَ ۗ وَكَفَىٰ
بِٱللَّهِ حَسِيبًا ﴿٣٩﴾ مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَآ أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن
رَّسُولَ ٱللَّهِ وَخَاتَمَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾ وَسَبِّحُوهُ
بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُصَلِّى عَلَيْكُمْ وَمَلَٰٓئِكَتُهُۥ
لِيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَكَانَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٤٣﴾

(٣٦) ولا ينبغي لمؤمن ولا مؤمنة إذا حكم الله ورسوله فيهم حُكماً أن يخالفوه، بأن يختاروا غير الذي قضى فيهم. ومن يعص الله ورسوله فقد بَعُدَ عن طريق الصواب بُعْداً ظاهراً.

(٣٧) وإذ تقول -أيها النبي- للذي أنعم الله عليه بالإسلام -وهو زيد بن حارثة الذي أعتقه وتبنَّاه النبيُّ صلى الله عليه وسلم- وأنعمت عليه بالعتق: أَبْقِ زوجك زينب بنت جحش ولا تطلقها، واتق الله يا زيد، وتخفي -أيها النبي- في نفسك ما أوحى الله به إليك من طلاق زيد لزوجه وزواجك منها، والله تعالى مظهر ما أخفيت، وتخاف المنافقين أن يقولوا: تزوج محمد مطلقة متبناه، والله تعالى أحق أن تخافه، فلما قضى زيد منها حاجته وطلقها، ثم انقضت عدتها، زوجناكها؛ لتكون أسوة في إبطال عادة تحريم الزواج بزوجة المتبنى بعد طلاقها، ولا يكون على المؤمنين إثم وذنب في أن يتزوجوا من زوجات مَن كانوا يتبنَّونهم بعد طلاقهن إذا قضوا منهن حاجتهم. وكان أمر الله مفعولاً، لا عائق له ولا مانع. وكانت عادة التبني في الجاهلية، ثم أبطلت بقوله تعالى: ﴿ ٱدْعُوهُمْ لِءَابَآئِهِمْ ﴾.

(٣٨) ما كان على النبيِّ محمد صلى الله عليه وسلم مِن ذنب فيما أحلَّ الله له من زواج امرأة مَن تبنَّاه بعد طلاقها، كما أباحه للأنبياء قبله، سنة الله في الذين خَلَوا من قبل، وكان أمر الله قدراً مقدوراً لا بد من وقوعه.

(٣٩) ثم ذكر سبحانه الأنبياء الماضين، وأثنى عليهم بأنهم: الذين يُبَلِّغون رسالاتِ الله إلى الناس، ويخافون الله وحده، ولا يخافون أحداً سواه. وكفى بالله محاسباً عباده على جميع أعمالهم ومراقباً لها.

(٤٠) ما كان محمد أباً لأحد من رجالكم، ولكنه رسول الله وخاتم النبيين، فلا نبوة بعده إلى يوم القيامة. وكان الله بكل شيء من أعمالكم عليماً، لا يخفى عليه شيء.

(٤١، ٤٢) يا أيها الذين صَدَّقوا الله ورسوله وعملوا بشرعه، اذكروا الله بقلوبكم وألسنتكم وجوارحكم ذِكْراً كثيراً، واشغلوا أوقاتكم بذكر الله تعالى عند الصباح والمساء، وأدبار الصلوات المفروضات، وعند العوارض والأسباب، فإن ذلك عبادة مشروعة، تدعو إلى محبة الله، وكف اللسان عن الآثام، وتعين على كل خير.

(٤٣) هو الذي يرحمكم ويُثني عليكم، وتدعو لكم ملائكته؛ ليخرجكم من ظلمات الجهل والضلال إلى نور الإسلام، وكان بالمؤمنين رحيماً في الدنيا والآخرة، لا يعذبهم ما داموا مطيعين مخلصين له.

Figure 4 : Attafsir Al-Moyassar page 423

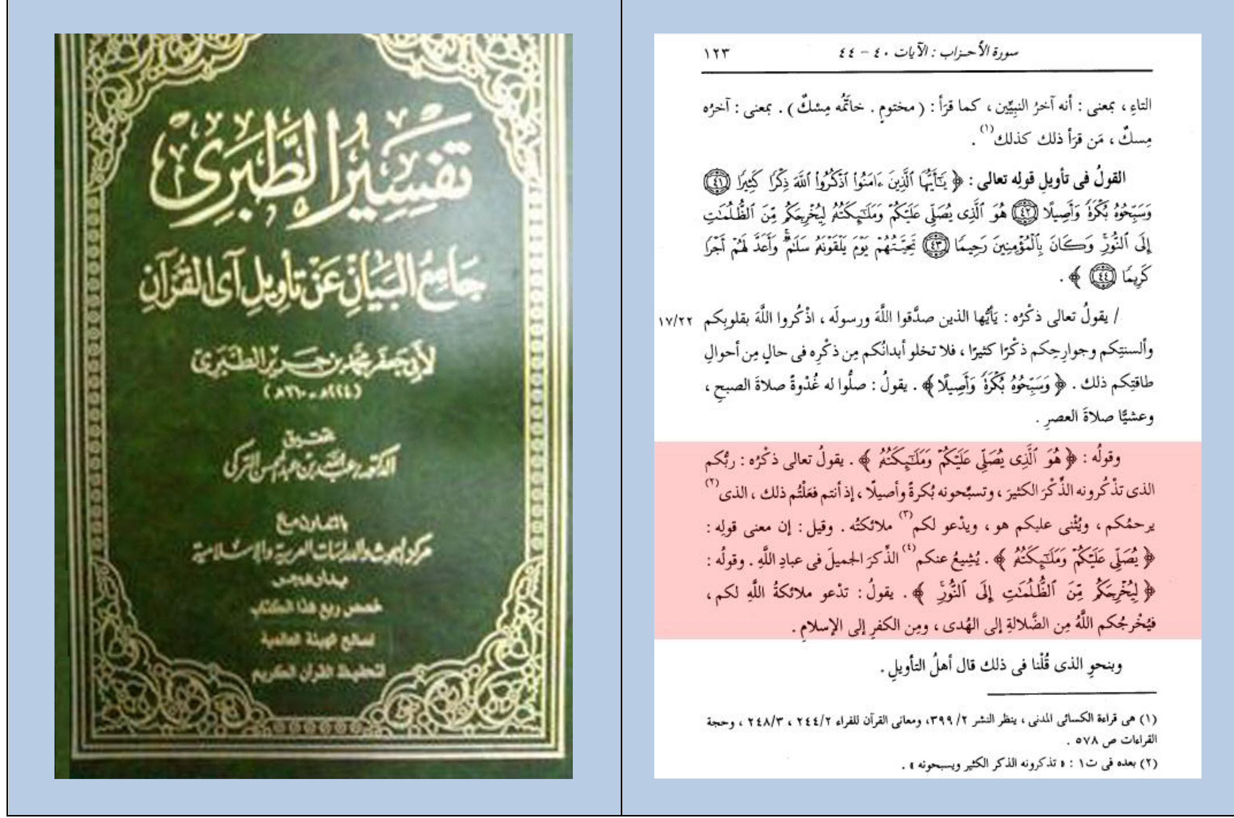
L'exégèse donnée pour le verset en question est :

Verset 43 : C'est Lui (Allah) **qui vous fait miséricorde** et **qui vous fait des éloges** et **Ses anges font des invocations pour vous** afin qu'Allah vous fasse sortir des ténèbres de l'ignorance et de l'égarement à la lumière de l'Islam…

Comme nous venons de voir, la prière d'Allah Subhanah est le fait qu'Il fasse miséricorde à Ses serviteurs, ceux qui se sont soumis à Sa volonté en leur faisant des éloges en les citant auprès de Ses anges qui font des invocations pour qu'Allah Subhanah pardonne les péchés de ces musulmans. A savoir que ce livre donne l'exégèse la plus simple facilement compréhensible même pour un débutant en Arabe. Comment se fait-il que nos amis chrétiens ne comprennent pas cela lors qu'ils doivent parler toutes les langues **?** Comme se fait-il que le Saint Esprit, qu'ils ont comme ils présument, ne leur a pas dit attention il suffit de livre un simple livre **?**

4.4. Tafsir Attabari volume 19 page 123

Je vais, par la grâce d'Allah, maintenant citer la parole du grand Imam Ibn Jarir Attabari dans son exégèse connu sous le nom de Tafsir Attabari.



١٢٣ سورة الأحزاب : الآيات ٤٠ - ٤٤

التاءِ ، بمعنى : أنه آخرُ النبيِّين ، كما قرأ : (مختومٍ . خاتَمُه مِسْكٌ) . بمعنى : آخرُه مِسكٌ ، مَن قرأ ذلك كذلك[1] .

القولُ في تأويلِ قوله تعالى : ﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُصَلِّى عَلَيْكُمْ وَمَلَٰٓئِكَتُهُۥ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَكَانَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٤٣﴾ تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُۥ سَلَٰمٌ ۚ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٤٤﴾ ﴾ .

١٧/٢٢ / يقولُ تعالى ذكرُه : يأيُّها الذين صدَّقوا اللَّهَ ورسولَه ، اذكُروا اللَّهَ بقلوبِكم وألسنتِكم وجوارِحِكم ذكرًا كثيرًا ، فلا تخلو أبدانُكم مِن ذكرِه في حالٍ مِن أحوالِ طاقتِكم ذلك . ﴿ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴾ . يقولُ : صلُّوا له غُدوةً صلاةَ الصبحِ ، وعشيًّا صلاةَ العصرِ .

وقولُه : ﴿ هُوَ ٱلَّذِى يُصَلِّى عَلَيْكُمْ وَمَلَٰٓئِكَتُهُۥ ﴾ . يقولُ تعالى ذكرُه : ربُّكم الذي تذكُرونه الذِّكرَ الكثيرَ ، وتسبِّحونه بُكرةً وأصيلًا ، إذ أنتم فعَلتُم ذلك ، الذي[2] يرحمُكم ، ويُثنى عليكم هو ، ويدْعو لكم[3] ملائكتُه . وقيل : إن معنى قولِه : ﴿ يُصَلِّى عَلَيْكُمْ وَمَلَٰٓئِكَتُهُۥ ﴾ . يُشيعُ عنكم[4] الذِّكرَ الجميلَ في عبادِ اللَّهِ . وقولُه : ﴿ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ﴾ . يقولُ : تدْعو ملائكةُ اللَّهِ لكم ، فيُخرِجُكم اللَّهُ مِن الضَّلالةِ إلى الهُدى ، ومِن الكفرِ إلى الإسلامِ .

وبنحوِ الذي قُلْنا في ذلك قال أهلُ التأويلِ .

(١) هي قراءة الكسائي المدني ، ينظر النشر ٢/ ٣٩٩، ومعاني القرآن للفراء ٢/ ٢٤٤ ، ٣/ ٢٤٨ ، وحجة القراءات ص ٥٧٨ .

(٢) بعده في ت ١ : « تذكرونه الذكر الكثير ويسبحونه » .

Figure 5 : Tafsir Attabari v.19 page 123

Traduction de la référence :

Concernant « *C'est Lui (Allah) qui prie sur vous, - ainsi que Ses anges,* ». Allah Subhanah nous dit : Votre Dieu à qui vous faites beaucoup d'invocation et que vous glorifiez à la pointe et au déclin du jour, si vous faites cela alors **c'est Lui qui vous fait miséricorde** et **vous fait des éloges** et **Ses anges font des invocations** pour vous. Et il a été dit que la signification de « *C'est Lui (Allah) qui prie sur vous, - ainsi que Ses anges,* » est qu'Allah Subhanah **propage/diffuse sur vous les plus belles paroles dans Ses serviteurs** et concernant « *afin qu'Il vous fasse sortir des ténèbres à la lumière;* » il a été dit : Les anges d'Allah vous font des invocations, et Allah Subhanah vous fait sortir de l'égarement à la guidée et de la mécréance à l'Islam.

Donc comme nous voyons une fois de plus, aucun savant de l'Islam ni un professionnel de la langue arabe n'a dit qu'Allah Subhanah a une prière similaire à celle de l'être humain qu'Il adresse à quelqu'un d'autre, exalté soit-Il de ce fait-là. Mais tous ont dit que c'est une miséricorde d'Allah Subhanah qu'Il fait à Ses serviteurs en les citant parmi les anges et en leur faisant des éloges. Et la prière des anges « SUR » les musulmans est les invocations qu'ils font à Allah Subhanah pour qu'Il nous pardonne nos péchés.

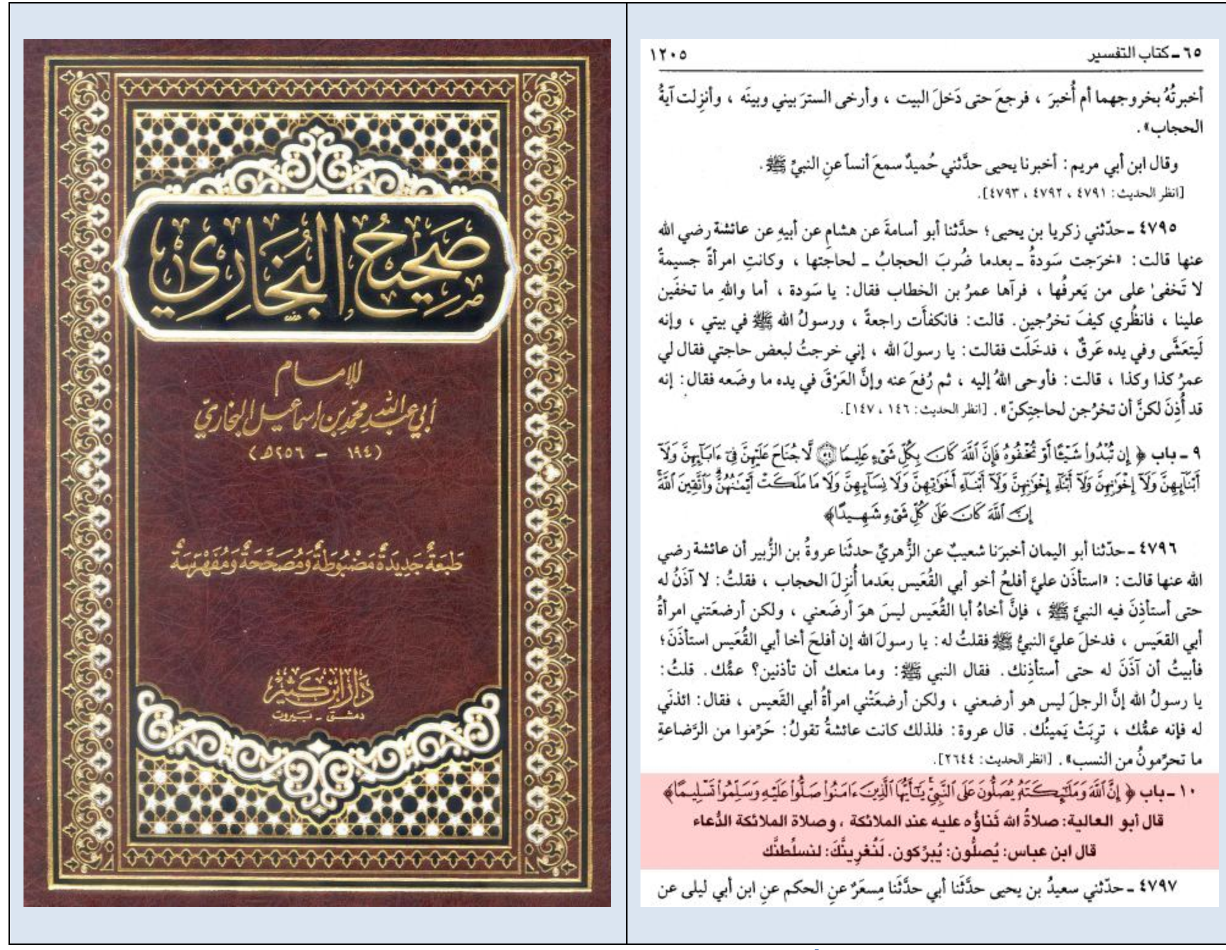
4.5. Sahih Al-Bukhari Volume 6 porte numéro 65 page 120 (ou la page 1205 dans la version intégrale)

Je vais, par la grâce d'Allah, finir avec une référence de Sahih Al-Bukhari. La citation que je vais vous proposer ne parle pas du verset lui-même, mais dans un verset similaire que nous pouvo ns trouver dans la même Sourate au verset 56, que vous pouvez voir ci-dessous :

Sourate 33.56
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيماً
Certes, **Allah est Ses Anges prient sur le Prophète**; ô vous qui croyez priez sur lui et adresses [lui] vos salutations.

Remarquez encore une vois que le verbe employé est « **صلى على** = **Salla 'ala** » que j'ai donné le sens plus haut. Un verset similaire à celui de l'allégation, ça nous permettra de répondre aux deux en même temps.

Voici maintenant la référence sur ce verset que nous pouvons trouver dans Sahih Al Bukhari



٦٥ - كتاب التفسير ١٢٠٥

أخبرتُهُ بخروجهما أم أُخبرَ ، فرجعَ حتى دَخلَ البيت ، وأرخى السترَ بيني وبينَه ، وأنزِلت آيةُ الحجاب».

وقال ابن أبي مريم : أخبرنا يحيى حدَّثني حُميدٌ سمعَ أنساً عنِ النبيِّ ﷺ .
[انظر الحديث : ٤٧٩١ ، ٤٧٩٢ ، ٤٧٩٣] .

٤٧٩٥ - حدّثني زكريا بن يحيى ؛ حدَّثنا أبو أسامةَ عن هشامٍ عن أبيهِ عن عائشة رضي الله عنها قالت : «خرَجت سَودةُ - بعدما ضُربَ الحجابُ - لحاجَتها ، وكانتِ امرأةً جسيمةً لا تَخفىٰ على من يَعرفُها ، فرآها عمرُ بن الخطاب فقال : يا سَودة ، أما واللهِ ما تخفَين علينا ، فانظُري كيفَ تخرُجين . قالت : فانكفأَت راجعةً ، ورسولُ الله ﷺ في بيتي ، وإنه لَيتعَشَّى وفي يده عَرقٌ ، فدخَلَت فقالت : يا رسولَ الله ، إني خرجتُ لبعض حاجتي فقال لي عمرُ كذا وكذا ، قالت : فأوحى اللهُ إليه ، ثم رُفعَ عنه وإنَّ العَرْقَ في يده ما وضَعه فقال : إنه قد أُذِنَ لكنَّ أن تخرُجن لحاجتِكنّ» . [انظر الحديث : ١٤٦ ، ١٤٧] .

٩ - باب ﴿ إن تُبْدُوا شَيْئًا أَوْ تُخْفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءِ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءِ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِينَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴾

٤٧٩٦ - حدّثنا أبو اليمان أخبرَنا شعيبٌ عن الزُّهريِّ حدثَنا عروةُ بن الزُّبير أن عائشة رضي الله عنها قالت : «استأذَن عليَّ أفلحُ أخو أبي القُعَيس بعَدما أُنزِلَ الحجاب ، فقلتُ : لا آذَنُ له حتى أستأذِنَ فيه النبيَّ ﷺ ، فإنَّ أخاهُ أبا القُعَيس ليسَ هوَ أرضَعني ، ولكن أرضَعَتني امرأةُ أبي القعَيس ، فدخلَ عليَّ النبيُّ ﷺ فقلتُ له : يا رسولَ الله إن أفلحَ أخا أبي القُعَيس استأذَنَ ، فأبيتُ أن آذَنَ له حتى أستأذِنك . فقال النبي ﷺ : وما منعك أن تأذنين؟ عمُّك . قلتُ : يا رسولُ الله إنَّ الرجلَ ليس هو أرضعني ، ولكن أرضعَتْني امرأةُ أبي القَعيس ، فقال : ائذَني له فإنه عمُّك ، ترِبَتْ يَمينُك . قال عروة : فلذلك كانت عائشةُ تقولُ : حَرِّموا من الرَّضاعةِ ما تحرِّمونُ من النسب» . [انظر الحديث : ٢٦٤٤] .

١٠ - باب ﴿ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴾
قال أبو العالية : صلاةُ الله ثَناؤُه عليه عند الملائكة ، وصلاة الملائكة الدُّعاء
قال ابن عباس : يُصلُّون : يُبرِّكون . لَنُغرِينَّكَ : لنسلِّطنَّك

٤٧٩٧ - حدّثني سعيدُ بن يحيى حدَّثنا أبي حدَّثنا مِسعَرٌ عنِ الحكم عنِ ابن أبي ليلى عن

Figure 6 : Sahih Al-Bukahri Volume 6 porte numéro 65 page 120

Traduction de la référence :

Porte sur *« Certes, Allah est Ses Anges prient sur le Prophète; ô vous qui croyez priez sur lui et adressez [lui] vos salutations »*

Abu Al-'Alia a dit : **La prière d'Allah est qu'Il fasse des éloges** (à Ses serviteurs) auprès des anges, et la prière des anges est l'invocation.

Encore une fois nous avons démontré que la prière d'Allah Subhanah n'est pas du tout le fait qu'Il adore un autre Dieu ou quoi que ce soit, mais un apport de bénédiction et de miséricorde à Ses serviteurs en leur faisant des éloges auprès de Ses anges.

Je pense que ces références sont largement suffisantes et peu importe le savant que vous prendrez, vous trouverez toujours ces explications et vous ne trouverez aucun d'eux, je dis bien aucun, disant qu'Allah Subhanah prie une autre personne ou bien se prosternant devant quelqu'un d'autre, exalté soit-Il de cela, mais le verbe employé est « **صلى على** = **Salla 'ala** » qui n'a rien avoir avec « **صلى ل** = **Salla li** » comme expliqué plus haut.

Le seul effort que j'ai eu à faire est un effort de lecture pas plus. Une chose qui ne requière qu'une simple connaissance basique de la langue arabe. Une chose que nos chers amis chrétiens, malgré le fait que leur Bible nous enseigne qu'ils connaissent toutes les langues, ne savent pas.

Non seulement on a répondu à l'allégation mais nous allons, par la grâce d'Allah, retourner l'allégation contre les chrétiens qui démoliront leur religion par eux même.

5. L'allégation se retourne contre les chrétiens

Rappelons ici la question que nous ont posée les chrétiens :

Or comment se fait-il que Dieu prie ? Et s'il prie alors Il prie à qui ?

Une question formidable que nous allons garder sous la main quelques instants. Si vous demandez à un chrétien qui est ton Dieu, il répondra : **Jésus !**. Voyons un peu ce que nous apprend la Bible sur ce « Dieu ».

5.1. Première prière

Luc 5.16 "Et **lui(Jésus)**, il se retirait dans les déserts, et **priait**.

Ah Oui **?**

Comment se fait-il que Dieu prie ? Et s'il prie alors Il prie à qui ?

5.2. Deuxième prière

Luc 6.12 "En ce temps-là, **Jésus** se rendit sur la montagne pour prier, et **il passa toute la nuit à prier Dieu**."

Jésus priait Dieu toute la nuit **??** Dieu priait Dieu toute la nuit **?** Huum !

Comment se fait-il que Dieu prie ? Et s'il prie alors Il prie à qui ?

5.3. Troisième prière

Luc 9.18 " Un jour que **Jésus priait à l'écart**, ayant avec lui ses disciples, il leur posa cette question: Qui dit-on que je suis **?**"

Ah oué **?**

Comment se fait-il que Dieu prie ? Et s'il prie alors Il prie à qui ?

5.4. Quatrième prière

Luc 11.1
"**Jésus priait** un jour en un certain lieu. Lorsqu'il eut achevé, un de ses disciples lui dit: Seigneur, enseigne-nous à prier, comme Jean l'a enseigné à ses disciples."

5.5. Sixième prière

Matthieu 26.36
Là-dessus, **Jésus** alla avec eux dans un lieu appelé Gethsémané, et il dit aux disciples: Asseyez-vous ici, pendant que **je m'éloignerai pour prier**.

5.6. Septième prière

Matthieu 26.39
Puis, ayant fait quelques pas en avant, **il se jeta sur sa face**, et **pria** ainsi: Mon Père, s'il est possible, que cette coupe s'éloigne de moi! Toutefois, non pas ce que je veux, mais ce que tu veux

Remarquez que non seulement il a prié mais il s'est jeté sur sa face pour le faire. Et je me demande de nos jours, qui prient de la sorte !

5.7. Le jeûne de « Dieu »

Matthieu 4.1-2
Alors **Jésus** fut emmené par l'Esprit dans le désert, pour être tenté par le diable. 1
Après avoir jeûné quarante jours et quarante nuits, il eut faim. 2

Non seulement le « Dieu » des chrétiens priait mais il jeûnait également.
La question que nous posons à nos chers amis chrétiens :

Comment se fait-il que Dieu prie ? Et s'il prie alors Il prie à qui ?

Comment se fait-il que Dieu jeûne ? Et s'il jeûne alors Il jeûne pour qui ?

6. On anticipe la réponse des chrétiens et on y répond

Face à cette réalité très choquante, les chrétiens nous diront :

Musulmans, vous n'avez pas le Saint Esprit… vous ne comprenez pas la Bible. En vérité, **Jésus avait une double nature**, une nature humaine et une nature divine. Donc lorsqu'il prie c'est sa nature humaine qui prie et non sa nature divine.

Pour ne pas étouffer nos amis chrétiens, je ne vais pas leur demander comment se fait-il que Jésus ait deux natures en même temps. Soit on est humain ou bien on est divin. De plus, ils disent que Jésus lui-même avait la moitié divine qui était en lui… Très bien ! Nous lisons dans l'évangile selon Jean chapitre 20 v.17

Jean 20.17
… **je** *(Jésus)* **monte** vers mon Père et votre Père, **vers mon Dieu et votre Dieu**.

Ici Jésus dit clairement qu'il allait monter vers son Dieu. Or, les chrétiens nous disent que la moitié divine de Jésus était en lui.

Notre question :

Connaissez-vous quelqu'un qui monte vers lui-même **?**

Pour faciliter la tâche à nos amis chrétiens, nous allons admettre comme ils disent que Jésus avait une double nature et nous avons quelques remarques à faire également. Nous lisons dans l'évangile selon Jean chapitre 18 v.20 une parole de Jésus que j'aime énormément et qui un pilier sur lequel je me base pour discuter avec les chrétiens

Jean 18 20
Jésus lui répondit: **J'ai parlé ouvertement au monde**; j'ai toujours enseigné dans la synagogue et dans le temple, où tous les Juifs s'assemblent, **et je n'ai rien dit en secret.**

Ici Jésus -paix sur lui- dit clairement qu'il n'a absolument rien dit en secret et que son enseignement était public et son message était clair et précis. Ceci était le cas pour tous les prophètes, leur message devait être transmis clairement à leurs peuples et ne devaient rien garder pour eux et rien leur cacher.

La question que nous posons à nos chers amis chrétiens :

Puisque Jésus –Paix sur lui- n'a rien dit en secret et qu'il a enseigné ouvertement au monde :

1- **Où est-ce qu'il a dit qu'il était Dieu ?**
2- **Où est-ce qu'il a dit qu'il avait une double nature ?**
3- **Où est-ce qu'il a dit que Dieu s'est incarné en lui ?**

Je suis prêt à me convertir au christianisme si les chrétiens me montrent un seul verset où Jésus dit d'une façon clair et net qu'il est Dieu… qu'il est Dieu incarné ou qu'il a une double nature.

En réalité Jésus -paix sur lui- réfute lui-même les chrétiens et a clairement dit qui il était. En effet, nous lisons dans l'évangile selon Jean chapitre 8 v.40

Jean 8.40
"Mais maintenant vous cherchez à me faire mourir, **moi un homme** qui vous ai dit la vérité que j'ai entendue de Dieu. Cela, Abraham ne l'a point fait."

Jésus –paix sur lui- a clairement dit qu'il n'était qu'un simple homme comme vous et moi et n'a jamais dit : Moi, un Dieu incarné ou bien moi, moitié Dieu moitié homme… Non, un simple homme. Mais les chrétiens délaissent la parole de Jésus -paix sur lui- pour aller écouter celle de l'église qui ont divinisé Jésus et lui ont attribué ce qu'il n'a point prêché.

Remarque que le verset cité précédemment vient de la version selon David Martin, une très ancienne version. Et pour répondre à ce problème, les savants du christianisme ont carrément supprimé le mot « HOMME » du verset pour tromper les chrétiens, comme on peut le voir dans la version selon Louis Segond :

Jean 8 40
Mais maintenant vous cherchez à me faire mourir, **moi qui vous ai dit la vérité que j'ai entendue de Dieu**. Cela, Abraham ne l'a point fait.

Conclusion

Pour résumer, Allah Subhanah ne prie pas du tout comme souhaitent le faire croire les chrétiens pour égarer les musulmans, exalté soit-Il de ce fait. Bien au contraire, Allah Subhanah reçoit nos prières à nous qui avons besoin de Lui. L'allégation se retourne contre les chrétiens puisque le « Dieu » qu'ils adorent prie lui-même un autre Dieu. Une preuve claire et simple démontrant que Jésus paix sur lui n'était qu'un simple serviteur.

Je prie Allah Subhanah pour qu'Il affermisse notre foi, qu'Il nous aide à apprendre notre religion et qu'Il nous garde sur le chemin de la vérité. Je finirai en disant : et Allah Subhanah en sait mieux que nous.

Salam Alaykoume !